32005D0234

DECIZIA COMISIEI
din 14 martie 2005
de modificare a anexei II la Decizia 79/542/CEE a Consiliului cu privire la importurile de carne proaspătă din Argentina

[notificată cu numărul C(2005) 602]

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2005/234/CE)

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Directiva 72/462/CEE a Consiliului din 12 decembrie 1972 privind problemele de sănătate și inspecție veterinară care apar cu ocazia importurilor de animale din speciile bovină și porcină, respectiv de carne proaspătă provenind din țări terțe ([1]), în special articolul 3 alineatul (1) paragraful al doilea și articolul 16 alineatul (1),

având în vedere Directiva 2002/99/CE a Consiliului din 16 decembrie 2002 de stabilire a normelor de sănătate animală care reglementează producția, transformarea, distribuția și introducerea produselor de origine animală destinate consumului uman ([2]), în special articolul 8 alineatele (1) și (4),

întrucât:

(1) Partea 1 din anexa II la Decizia 79/542/CEE a Consiliului din 21 decembrie 1979 privind întocmirea unei liste a țărilor terțe sau a părților din țările terțe și definirea condițiilor de sănătate animală și publică și certificarea veterinară pentru importurile în Comunitate de anumite animale vii și de carne proaspătă obținută de la acestea ([3]) stabilește o listă cu țările terțe din care statele membre autorizează importul de anumite animale vii, stabilește condițiile de sănătate animală, de sănătate publică și certificarea veterinară necesare pentru importul acestor animale și carne proaspătă obținută de la acestea.

(2) Ca urmare a apariției unui focar de febră aftoasă în septembrie 2003 în Argentina, în provincia Salta, în nordul țării aproape de frontiera cu Paraguay, Decizia 93/402/CEE a Comisiei din 10 iunie 1993 privind condițiile de sănătate animală și certificarea veterinară pentru importurile de carne proaspătă din anumite țări din America de Sud ([4]) a fost modificată prin deciziile 2003/658/CE ([5]) și 2003/758/CE ([6]) pentru a suspenda importurile de carne de bovine dezosată, care a fost supusă maturării, din provinciile argentiniene Salta, Jujuy, Chaco și Formosa. Decizia 93/402/CEE a fost abrogată prin Decizia 2004/212/CE ([7]), iar dispozițiile acesteia au fost incluse în Decizia 79/542/CEE.

(3) Focarul a fost eradicat în urmă cu mai mult de 12 luni și nici un alt focar nu a mai fost detectat pe teritoriul Argentinei. Între timp, inspecțiile efectuate în 2004 au demonstrat că, în privința sănătății animale și publice, situația din Argentina s-a îmbunătățit.

(4) Comisia i-a solicitat Argentinei să stabilească o zonă tampon de-a lungul frontierelor cu Bolivia și Paraguay pentru a evita riscul intrării febrei aftoase. Argentina a propus o zonă cu o lățime de 25 de kilometri de-a lungul frontierei cu aceste țări („zona tampon”). Comisiei i-au fost înaintate hărți detaliate, precum și informații, mai ales în ceea ce privește măsurile de control instituite în zona tampon. Este necesară interzicerea importurilor de carne proaspătă de la speciile sensibile la febra aftoasă din zona tampon în Comunitate.

(5) Este, prin urmare, necesar să se reia importurile din provinciile Salta, Jujuy, Chaco și Formosa, cu excepția celor din zona tampon, de carne de bovine dezosată, care a fost supusă maturării.

(6) Decizia 79/542/CEE a fost modificată prin Decizia 2004/212/CE, în special pentru ca produsele din carne să fie excluse din domeniul de aplicare a acesteia. Este, prin urmare, necesar să se elimine de la articolul 1 trimiterea eronată la produsele din carne.

(7) Articolul 1 și partea 1 din anexa II la Decizia 79/542/CEE ar trebui modificate în consecință.

([1]) JO L 302, 31.12.1972, p. 28, astfel cum a fost modificată ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 807/2003 (JO L 122, 16.5.2003, p. 36).
([2]) JO L 18, 23.1.2003, p. 11.
([3]) JO L 146, 14.6.1979, p. 15, astfel cum a fost modificată ultima dată prin Decizia 2004/620/CE a Comisiei (JO L 279, 28.8.2004, p. 30).
([4]) JO L 179, 22.7.1993, p. 11.
([5]) JO L 232, 18.9.2003, p. 59.
([6]) JO L 272, 23.10.2003, p. 16.
([7]) JO L 73, 11.3.2004, p. 11.

(8) Măsurile prevăzute de prezenta decizie sunt conforme cu avizul Comitetului permanent pentru lanțul alimentar si sănătatea animală,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

La articolul 1 din Decizia 79/542/CEE se elimină cuvintele „și produse din carne".

Articolul 2

Partea 1 din anexa II la Decizia 79/542/CEE se înlocuiește cu textul din anexa la prezenta decizie.

Articolul 3

Prezenta decizie se aplică de la 18 martie 2005.

Articolul 4

Prezenta decizie se adresează statelor membre.

Adoptată la Bruxelles, 14 martie 2005.

Pentru Comisie

Markos KYPRIANOU

Membru al Comisiei

ANEXĂ

„ANEXĂ II

CARNE PROASPĂTĂ

Partea 1

LISTA ȚĂRILOR TERȚE SAU A PĂRȚILOR DIN ȚĂRILE TERȚE (*)

Țara	Codul teritoriului	Descrierea teritoriului	Certificat sanitar-veterinar		Condiții specifice
			Model(e)	GS	
1	2	3	4	5	6
AL – Albania	AL-0	Întreaga țară	—		
AR – Argentina	AR-0	Întreaga țară	EQU		
	AR-1	Provinciile Buenos Aires, Catamarca, Corrientes, Entre Ríos, La Rioja, Mendoza, Misiones, Neuquen, Rio Negro, San Juan, San Luis, Santa Fe și Tucuman	BOV	A	1 și 2
	AR-2	La Pampa și Santiago del Estero	BOV	A	1 și 2
	AR-3	Cordoba	BOV	A	1 și 2
	AR-4	Chubut, Santa Cruz și Tierra del Fuego	BOV, OVI		
	AR-5	Formosa (doar teritoriul Ramon Lista) și Salta (doar departamentul Rivadavia)	BOV	A	1 și 2
	AR-6	Salta (doar departamentele General Jose de San Martin, Oran, Iruya și Santa Victoria)	BOV	A	1 și 2
	AR-7	Chaco, Formosa (cu excepția teritoriului Ramon Lista), Salta (cu excepția departamentelor General Jose de San Martin, Oran, Iruya și Santa Victoria), Jujuy	BOV	A	1 și 2
	AR-8	Chaco, Formosa, Salta, Jujuy, cu excepția zonei tampon de 25 km de la frontiera cu Bolivia și Paraguay care se întinde de la districtul Santa Catalina din provincia Jujuy până la districtul Laishi din provincia Formosa	BOV	A	1 și 2
	AR-9	Zona tampon de 25 km de la frontiera cu Bolivia și Paraguay care se întinde de la districtul Santa Catalina din provincia Jujuy până la districtul Laishi din provincia Formosa	—		
AU – Australia	AU-0	Întreaga țară	BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF, SUW		
BA – Bosnia-Herțegovina	BA-0	Întreaga țară	—		
BG – Bulgaria	BG-0	Întreaga țară	EQU		
	BG-1	Provinciile Varna, Dobrich, Silistra, Choumen, Targovichte, Razgrad, Rousse, V.Tarnovo, Gabrovo, Pleven, Lovetch, Plovdiv, Smolian, Pasardjik, districtul Sofia, orașul Sofia, precum și provinciile Pernik, Kustendil, Blagoevgrad, Vratza, Montana și Vidin	BOV, OVI, RUW, RUF		
	BG-2	Provinciile Bourgas, Jambol, Sliven, Starazagora, Hasskovo Kardjaliand și culoarul lat de 20 km stabilit de-a lungul frontierei cu Turcia	—		
BH – Bahrein	BH-0	Întreaga țară	—		

(*) Fără a aduce atingere cerințelor specifice privind certificarea, prevăzute de acordurile încheiate de Comunitate cu state terțe.

1	2	3	4	5	6
BR – Brazilia	BR-0	Întreaga țară	EQU		
	BR-1	Statele Paraná, Minas Gerais (cu excepția delegațiilor regionale Oliveira, Passos, São Gonçalo de Sapucai, Setelagoas și Bambuí), São Paulo, Espíritu Santo, Mato Grosso do Sul (cu excepția comunelor Sete Quedas, Sonora, Aquidauana, Bodoqueno, Bonito, Caracol, Coxim, Jardim, Ladario, Miranda, Pedro Gomes, Porto Murtinho, Rio Negro, Rio Verde de Mato Grosso și Corumbá), Santa Catarina, Goias și districtele regionale Cuiaba (cu excepția comunelor San Antonio de Leverger, Nossa Senhora do Livramento, Pocone și Barão de Melgaço), Caceres (cu excepția comunei Caceres), Lucas do Rio Verde, Rondonopolis (cu excepția comunei d'Itiquiora), Barra do Garça și Barra do Burges din Mato Grosso	BOV	A	1 și 2
	BR-2	Statul Rio Grande do Sul	BOV	A	1 și 2
	BR-3	Statul Mato Grosso do Sul, comuna Sete Quedas	BOV	A	1 și 2
BW – Botswana	BW-0	Întreaga țară	EQU, EQW		
	BW-1	Zonele sanitar-veterinare de combatere a bolilor 5, 6, 7, 8, 9 și 18	BOV, OVI, RUF, RUW	F	1 și 2
	BW-2	Zonele sanitar-veterinare de combatere a bolilor 10, 11, 12, 13 și 14	BOV, OVI, RUF, RUW	F	1 și 2
BY – Belarus	BY-0	Întreaga țară	—		
BZ – Belize	BZ-0	Întreaga țară	BOV, EQU		
CA – Canada	CA-0	Întreaga țară	BOV, OVI, POR, EQU, SUF, SUW, RUF, RUW	G	
CH – Elveția	CH-0	Întreaga țară	BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW SUF, SUW		
CL – Chile	CL-0	Întreaga țară	BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW SUF		
CN – China (Republica Populară)	CN-0	Întreaga țară	—		
CO – Columbia	CO-0	Întreaga țară	EQU		
	CO-1	Zona delimitată de următoarele frontiere: din punctul unde râul Murri se varsă în râul Atrato, în aval de-a lungul râului Atrato până unde acesta se varsă în Oceanul Atlantic, apoi de aici până la granița cu Panama urmând coasta Atlanticului până la Cabo Tiburón; din acest punct până la Oceanul Pacific de-a lungul graniței Columbia-Panama; din acest punct până la gura râului Valle de-a lungul coastei Pacificului și din acest punct în linie dreaptă până la punctul unde râul Murri se varsă în râul Atrato	BOV	A	2
	CO-3	Zona delimitată de următoarele frontiere: de la gura de vărsare a râului Sinu în Oceanul Atlantic, în amonte de-a lungul râului Sinu până aproape de izvoare, la Alto Paramillo; din acest punct până la Puerto Rey la Oceanul Atlantic, de-a lungul graniței dintre departamentele Antioquia și Cordoba, apoi din acest punct până la gura de vărsare a râului Sinu de-a lungul coastei Atlanticului	BOV	A	2

1	2	3	4	5	6
CR – Costa Rica	CR-0	Întreaga țară	BOV, EQU		
CS – Serbia și Muntenegru (*)	CS-0	Întreaga țară	BOV, OVI, EQU		
CU – Cuba	CU-0	Întreaga țară	BOV, EQU		
DZ – Algeria	DZ-0	Întreaga țară	—		
ET – Etiopia	ET-0	Întreaga țară	—		
FK – Insulele Falkland	FK-0	Întreaga țară	BOV, OVI, EQU		
GL – Groenlanda	GL-0	Întreaga țară	BOV, OVI, EQU, RUF, RUW		
GT – Guatemala	GT-0	Întreaga țară	BOV, EQU		
HK – Hong Kong	HK-0	Întreaga țară	—		
HN – Honduras	HN-0	Întreaga țară	BOV, EQU		
HR – Croația	HR-0	Întreaga țară	BOV, OVI, EQU, RUF, RUW		
IL – Israel	IL-0	Întreaga țară	—		
IN – India	IN-0	Întreaga țară	—		
IS – Islanda	IS-0	Întreaga țară	BOV, OVI, EQU, RUF, RUW		
KE – Kenya	KE-0	Întreaga țară	—		
MA – Maroc	MA-0	Întreaga țară	EQU		
MG – Madagascar	MG-0	Întreaga țară	—		
MK – Fosta Republică Iugoslavă a Macedoniei (**)	MK-0	Întreaga țară	OVI, EQU		
MU – Maurițius	MU-0	Întreaga țară	—		
MX – Mexic	MX-0	Întreaga țară	BOV, EQU		
NA – Namibia	NA-0	Întreaga țară	EQU, EQW		
	NA-1	La sud de linia cordonului sanitar care se întinde de la Palgrave Point, în vest, până la Gam, în est.	BOV, OVI, RUF, RUW	F	2
NC – Noua Caledonie	NC-0	Întreaga țară	BOV, RUF, RUW		
NI – Nicaragua	NI-0	Întreaga țară	—		
NZ – Noua Zeelandă	NZ-0	Întreaga țară	BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF, SUW		
PA – Panama	PA-0	Întreaga țară	BOV, EQU		

(*) Cu excepția provinciei Kosovo în conformitate cu Rezoluția 1244 a Consiliului de Securitate a Națiunilor Unite din 10 iunie 1999.

(**) Fosta Republică Iugoslavă a Macedoniei; cod provizoriu care nu afectează denumirea definitivă a țării, care îi va fi atribuită după încheierea negocierilor care au loc în prezent în cadrul Națiunilor Unite.

1	2	3	4	5	6
PY – Paraguay	PY-0	Întreaga țară	EQU		
	PY-1	Regiunile Chaco Central și San Pedro	BOV	A	1 și 2
RO – România	RO-0	Întreaga țară	BOV, OVI, EQU, RUW, RUF		
RU – Federația Rusă	RU-0	Întreaga țară	—		
	RU-1	Regiunea Murmansk (Murmanskaya oblast)	RUF		
SV – Salvador	SV-0	Întreaga țară	—		
SZ – Swaziland	SZ-0	Întreaga țară	EQU, EQW		
	SZ-1	Zona situată la vest de delimitarea realizată de «linia roșie» care se întinde spre nord de la râul Usutu până la frontiera cu Africa de Sud la vest de Nkalashane	BOV, RUF, RUW	F	2
	SZ-2	Zonele sanitar-veterinare de supraveghere și vaccinare împotriva febrei aftoase, în conformitate cu actul legislativ publicat în avizul juridic nr. 51 din anul 2001	BOV, RUF, RUW	F	1 și 2
TH – Thailanda	TH-0	Întreaga țară	—		
TN – Tunisia	TN-0	Întreaga țară	—		
TR – Turcia	TR-0	Întreaga țară	—		
	TR-1	Provinciile Amasya, Ankara, Aydin, Balikesir, Bursa, Cankiri, Corum, Denizli, Izmir, Kastamonu, Kutahya, Manisa, Usak, Yozgat și Kirikkale	EQU		
UA – Ucraina	UA-0	Întreaga țară	—		
US – Statele Unite	US-0	Întreaga țară	BOV, OVI, POR, EQU, SUF, SUW, RUF, RUW	G	
UY – Uruguay	UY-0	Întreaga țară	EQU		
			BOV	A	1 și 2
			OVI	A	1 și 2
ZA – Africa de Sud	ZA-0	Întreaga țară	EQU, EQW		
	ZA-1	Întreaga țară cu excepția: — părții din zona de combatere a febrei aftoase, situată în regiunile sanitar-veterinare ale provinciilor Mpumalanga și ale provinciilor din nord, în districtul Ingwavuma din regiunea sanitar-veterinară Natal și în zona frontierei cu Botswana situată în est la 28 grade longitudine și — districtului Camperdown din provincia KwaZuluNatal	BOV, OVI, RUF, RUW	F	2
ZW – Zimbabwe	ZW-0	Întreaga țară	—		

— = Nu s-a stabilit nici un certificat, iar importurile de carne proaspătă sunt interzise (cu excepția speciilor care sunt indicate pe rândul corespunzător întregii țări).

Condițiile speciale menționate în coloana 6

«1»: Restricții geografice și temporale

Codul teritoriului	Certificat sanitar-veterinar		Perioade sau date la care importurile în Comunitate sunt autorizate sau interzise în funcție de datele de sacrificare/omorâre a animalelor de la care a fost obținută carnea	
	Model	GS		
AR-1	BOV	A	Până a 31 ianuarie 2002 inclusiv	Interzise
			De la 1 februarie 2002	Autorizate
AR-2	BOV	A	Până la 8 martie 2002 inclusiv	Interzise
			De la 9 martie 2002	Autorizate
AR-3	BOV	A	Până la 26 martie 2002 inclusiv	Interzise
			De la 27 martie 2002	Autorizate
AR-4	BOV, OVI, RUM, RUF	—	Până la 28 februarie 2002 inclusiv	Interzise
			De la 1 martie 2002	Autorizate
AR-5	BOV	A	De la 1 februarie 2002 până la 10 iulie 2003 inclusiv	Autorizate
			De la 11 iulie 2003	Interzise
AR-6	BOV	A	De la 1 februarie 2002 până la 4 septembrie 2003 inclusiv	Autorizate
			De la 5 septembrie 2003	Interzise
AR-7	BOV	A	De la 1 februarie 2002 până la 7 octombrie 2003 inclusiv	Autorizate
			De la 8 octombrie 2003	Interzise
AR-8	BOV	A	Până la 18 martie 2005	A se vedea AR-5, AR-6 și AR-7 pentru perioadele în care teritoriile specifice din zona prevăzută la AR-8 nu erau autorizate
			De la 18 martie 2005	Autorizate
BR-2	BOV	A	Până la 30 noiembrie 2001 inclusiv	Interzise
			De la 1 decembrie 2001	Autorizate
BR-3	BOV	A	Până la 31 octombrie 2002 inclusiv	Autorizate
			De la 1 noiembrie 2002	Interzise
BW-1	BOV, OVI, RUM, RUF	A	Până la 7 iulie 2002 inclusiv	Interzise
			De la 8 iulie 2002 până la 22 decembrie 2002	Autorizate
			De la 23 decembrie 2002 până la 6 iunie 2003	Interzise
			De la 7 iunie 2003	Autorizate
BW-2	BOV, OVI, RUM, RUF	A	Până la 6 martie 2002 inclusiv	Interzise
			De la 7 martie 2002	Autorizate

Codul teritoriului	Certificat sanitar-veterinar		Perioade sau date la care importurile în Comunitate sunt autorizate sau interzise în funcție de datele de sacrificare/omorâre a animalelor de la care a fost obținută carnea	
	Model	GS		
PY-1	BOV	A	Până la 31 august 2002 inclusiv	Interzise
			De la 1 septembrie 2002 până la 19 februarie 2003	Autorizate
			De la 20 februarie 2003	Interzise
SZ-2	BOV, RUF, RUW	A	Până la 3 august 2003 inclusiv	Interzise
			De la 4 august 2003	Autorizate
UY-0	BOV, OVI	A	Până la 31 octombrie 2001 inclusiv	Interzise
			De la 1 noiembrie 2001	Autorizate

«2»: Restricții pe categorii:

Nu se autorizează nici un organ comestibil (cu excepția diafragmelor și a mușchilor maseter, în cazul speciei bovine).”